



JAZZ UNGELT s.r.o.
Praha 1-Staré Město, Týn 2/640, ičo: 26167808
www.jazzungelt.cz



PŘEDKRMY I STARTERS I ENTRADAS

- 100 g Capresse (mozzarella, rajčata, olivový olej, bazalka)** 95,-
(mozzarella, tomatoes, olive oil, sweet basil)
(mozzarella, tomate, aceite de oliva, albahaca)
- 2 ks Bruschetta al pomodoro (tousty, rajčatové ragů, bazalka, parmezán, česnek)** 110,-
Toast with tomatoes, olive oil, sweet basil, garlic and parmesan
Bruschetta de tomates (pan tostado con tomates, aceite de oliva, albahaca y queso parmesano)
- 80 g Prosciutto, olivy, parmezán a toast** 138,-
Prosciutto, olives, parmesan and toast
Jamon, aceitunas, queso parmesano y tostada
- 110 g Kukuřičné nachos gratinované sýrem, sypané papričkami jalapeños s tomatovou salsou a zakysanou smetanou** 140,-
Corn nachos baked with cheese, peppers jalapeños, tomato salsa and sour cream
Nachos gratinados con jalapeños y salsa de tomate nata

ČESKÁ KLASIKA I CZECH STYLE STARTERS I ENTRADAS TRADICIONALES

- 1 ks Chleba se sádlem, škvarky a cibulí** 45,-
Bread with lard, cracknel and onion
Pan con chicharones y cebolla
- 2 ks Tradiční utopenec s cibulí** 85,-
Homemade pickled pork sausages with onion
Salchichas de cerdo caseras marinadas, con cebolla
- 1 ks Nakládaný hermelín plněný domácím ajvarem na malém salátku s ořechy** 85,-
Czech homemade pickled camembert stuffed with Ajvar paste served on small fresh salad
Queso tipo camembert marinado en aceite, servido con ensalada fresca
- 1 ks Pivní sýr s máslem, cibulí, paprikou a chlebem** 75,-
Beery cheese with butter, onion, pepper and bread
Queso cervecero marinado en aceite, pequeña ensalada y pan
- 1 ks Talian (telecí maso) s křenem a hořčicí** 75,-
Wop (veal meat) sausage with horse-radish and mustard
Salchicha de ternera con mostaza y rabano picante
- 1 ks Opečená domácí klobása s křenem a hořčicí** 98,-
Roasted home-made sausage with horseradish and mustard
Salchicha casera asada con rabano picante y mostaza

TĚSTOVINY I PASTA I PASTA

- 200 g (spaghetti, penne)**
- Bolognese (masové ragů, rajčata, parmezán)** 189,-
(minced beef, tomatoes, parmesan)
(ragu, tomates, queso parmesano)
- Carbonare (pancetta, vejce, smetana, parmezán)** 189,-
(pancetta, egg, cream, parmesan)
(pancetta, huevo, crema, queso parmesano)
- Pesto (pesto, parmezán, smetana)** 159,-
(pesto, parmesan, cream)
(pesto, queso parmesano)
- Pollo (kuřecí maso, žampiony, smetana, parmezán)** 199,-
(chicken slices, mushrooms, cream, parmesan)
(carne de pollo, champiñones, crema, queso parmesano)
- Aglio - olio Peperoncino (česnek, chilli, bazalka, parmezán)** 149,-
(garlic, chilli, sweet basil, parmesan)
(ajo, guindilla, albahaca, queso parmesano)
- Salmone (losos, limetková omáčka, kapary)** 240,-
(salmon, lime sauce, capari, parmesan)
(salmon, zumo de lima, campari, queso parmesano)
- Di Parma (parmská šunka, smetana, parmezán)** 198,-
(dried italian ham, cream, parmesan)
(jamon de Parma, nata, queso parmesano)
- Melanzane (lilek, cuketa, česnek, olivy, tomaty, parmezán)** 179,-
(eggplant, courgette, olives, tomatoes, parmesan)
(berenjena, zucchini, ajo, aceitunas, tomates, queso parmesano)
- ## SENDVIČE I SANDWICHES I SANDWICHES
- 150 g JazzBurger (velký domácí hovězí cheeseburger, hranolky a salát)** 248,-
Big home-made cheeseburger with chips and salad
Hamburguesa casera grande con patatas fritas y ensalada
- 100 g Velká pšeničná tortilla plněná grilovanou hovězí svíčkovou, sýrem, rajčaty, olivami, čerstvým salátem a zakysanou smetanou** 248,-
Big flour tortilla filled with grilled beef tenderloin, cheese, tomatoes, olives, fresh salad and sour cream
Gran tortilla de trigo rellena de bistec, queso, tomates, aceitunas, ensalada fresca y nata
- 100 g Kuřecí club sandwich - plněný grilovaným kuřátkem, slaninou, rajčetem a ledovým salátem** 160,-
Chicken club sandwich stuffed with grilled chicken, bacon, lettuce and tomato
Sandwich de pollo con bacon, tomate y lechuga

ŠŤAVNATÉ STEAKY | JUICY BEEF STEAKS | CHULETAS JUGOSAS

- 220 g Šťavnatý rib-eye steak z Uruguaye (Aberdeen Angus, vysoký roštěnec)** 295,-
Juicy rib-eye steak from Uruguay (Aberdeen Angus)
Rib eye chuleta uruguaya jugosa (Aberdeen Angus)
- 200 g Křehký steak z pravé španělské svíčkové** 340,-
Extra tender steak from Spain (Tenderloin)
Lomo de ternera española (suave)
- 220 g Libový rump steak z Austrálie (Black Angus)** 295,-
Lean rump steak from Australia (Black Angus)
Lomo vacuno australiano (Black Angus)
- 200 g Tatarský biftek, 4 ks topinek** 295,-
Steak tartar with four toasts
Bistec „Tartar“ (carne cruda picada de lomo vacuno), huevo crudo, especias y salsas con pan tostado

(omáčka pepřová, hot chilli, barbecue, demiglas, nebo bylinkové máslo)
(sauce pepper, hot chilli, barbecue, demi-glace or herbal butter)
(salsa de pimienta, salsa de guindillas, barbacoa, demiglas o mantequilla de hierbas)

VEPŘOVÉ MASO | PORK MEAT | CARNE DE CERDO

- 250 g Grilovaná vepřová krkovička s barbecue omáčkou, plátkem restované irské slaniny, cibulkou a volským okem** 198,-
Grilled pork neck with sauce barbecue, slice of grilled irish bacon, onion and fried egg
Chuleta de cerdo a la plancha con salsa barbacoa, loncha de bacon irlandese frita con huevo y cebolla
- 250 g Steak z krkovičky s pálivou omáčkou jalapeños** 185,-
Juicy pork neck steak with hot chilli jalapeños sauce
Chuleta de cerdo con salsa picante de jalapeños

KUŘECÍ MASO | CHICKEN MEAT | POLLO

- 200 g Kuřecí soté (žampiony, cibule, niva, smetana)** 185,-
Chicken soté (mushrooms, onion, blue cheese, cream)
Pollo adobado con champiñones, cebolla, queso azul y nata
- 200 g Kuřecí steak s bazalkovým pestem** 185,-
Chicken steak with sweet basil pesto
Chuleta de pollo con salsa pesto
- 200 g Kuřecí steak na bylinkovém másle a provensálském koření** 185,-
Chicken steak served with herbal butter and seasoning provencal
Chuleta de pollo asada en mantequilla de hierbas con especie „Provensal“

RYBY | FISH | PESCADO

- 230 g Pečený pstruh s grilovanou zeleninou přelitý bylinkovým máslem** 240,-
Roasted trout with grilled vegetables served with herbal butter
Trucha asada con verdura a la plancha con salsa de mantequilla de hierbas
- 200 g Grilovaný filet z norského lososa podávaný na salátu z čerstvé zeleniny** 278,-
Grilled filet from Norwegian salmon served on fresh vegetable salad
Filete de salmon noriego a la plancha con ensalada fresca

ČESKÉ SPECIALITY | CZECH SPECIALTIES | COCINA TRADICIONAL

- 120 g Plzeňský gulášek, houskový knedlík** 188,-
Pilsner beef goulash served with bread dumplings
Goulash de Pilsner con „Knedlík“ (pan caliente)
- 230 g Konfitované stehno z kachny, červené zelí, houskový knedlík** 245,-
Confit duck leg with potato dumplings and red cole
Musclo de pato asado pinchado de bacon, repollo rojo cocido, „Knedlík“ (pan caliente)
- 150 g Vepřová pečeně, houskový a bramborový knedlík, červené zelí** 190,-
Roasted pork with bread and potato dumplings served with red cole
Filete de cerdo asado con dos especies de „Knedlíky“ (pan caliente)
- 450 g Řezníkovy grilované vepřové koleno, křen, hořčice** 295,-
Butcher grilled pork knuckle, horseradish, mustard
Rodilla de cerdo asada con rabano picante y mostaza
- 150 g Domácí uzené vepřové, houskový a bramborový knedlík, zelí** 190,-
Home-made smoked pork, special bread dumplings, cabbage
Carne de cerdo casero ahumada, „Knedlík“ (pan caliente), repollo
- 150 g Smažený vepřový řízek se sezamem, bramborem a kyselou okurkou** 190,-
Fried Wiener shnitzel (pork) with sesame, potato and gherkin
Filete de cerdo empanado con sesamo acompañado de patatas y pepino agridulce
- 150 g Smažený kuřecí řízek v kukuřičných lupíncích, bramborem a kyselou okurkou** 190,-
Fried chicken shnitzel battered in cornflakes with potato and gherkin
Filete de pollo empanado en tortillitas de maiz acompañado de patatas y pepino agridulce
- 100 g Smažený hermelín, brusinky a tatarská omáčka** 145,-
Fried ermine cheese with cranberry and tartar sauce
Queso brie empanado con salsa de arandanos rojos y salsa tartara
- 100 g Smažený eidam s tatarskou omáčkou** 140,-
Fried edam cheese with tartar sauce
Queso de bola empanado con salsa tartara
- 300 g Staroměstská bašta** 298,-
moravské uzené, vepřová pečeně, grilovaná klobása, houskové a bramborové knedlíky, bramboráčky, zelí
Oldtown Nosh
moravian smoked meat, roasted pork, grilled sausage, special bread and potato dumplings, hash browns, slow
El Plato de La Ciudad Vieja
filete de cerdo asado, filete de cerdo estilo moraviense ahumado, salchicha, varias especies de „Knedlíky“ (pan caliente), repollo, mostaza y rabano picante
- 450 g Staročeský talíř (pro dvě osoby)** 590,-
vepřová pečeně, moravské uzené, pečená kachna 1/2, grilovaná klobása, bílé a červené zelí, bramboráčky, bramborový a houskový knedlík
Old Bohemian plate (for two person)
roasted pork, moravian smoked meat, roasted duck 1/2, grilled sausage, white and red cabbage, hash browns, potato and bread dumplings
Plato tradicional
medio pato asado, filete de cerdo asado, filete de cerdo estilo moraviense ahumado, salchicha, varias especies de „Knedlíky“ (pan caliente), repollo, mostaza y rabano picante

SALÁTY | SALADS | ENSALADAS

- 200 g Šopský** 130,-
Balkan salad (balkan cheese, vegetables, lettuce, olive oil)
Ensalada Balcanica (pepino, tomate, queso fresco salado, aceite de oliva)
- 200 g Salát s parmskou šunkou, olivami a rukolou** 179,-
Crisp salad with italian prosciutto and olives
Ensalada con jamon de Parma, naranja y rucola
- 150 g Caesar salát – křehký salát s domácím caesar dresingem, krutony, strouhaným parmezánem a kuřecím masem** 220,-
Caesar salad – Crispy leaves coated in Caesar dressing with crutons, shaved parmesan and chicken
salat - Cesar (Lechuga, tomate, cebolla, bacon y pechuga de pollo a la plancha y pan tostado)
- 100 g Lehký těstovinový salát s čerstvým grilovaným lososem** 220,-
Light pasta salad with fresh grilled salmon
Ensalada de pasta ligera con salmon a la plancha

DEZERTY | DESSERTS | POSTRES

- 1 ks Domácí jablečný závin se šlehačkou** 85,-
Home-made apple strudel with cream
Pastel de manzana (Strudel)
- 1 ks Palačinka s ovocem a zmrzlinou** 139,-
Pancake with ice cream and fruit
Creps con fruta y helado
- Vanilková zmrzlina s mandlemi a čokoládovými hoblinkami** 85,-
Vanilla ice cream with almonds and chocolate
Helado de vanilla con almendras y chocolate

PŘILOHY | SIDE DISHES | ACOMPAÑAMIENTO

- Houskový knedlík | Bread dumplings | Pan caliente** 40,-
Bramborový knedlík | Potato dumplings | Pan caliente de patatas 40,-
Bramboráčky | Hash browns | Tortita de patatas 45,-
Vařený brambor | Boiled potatoes | Patatas cocidas 40,-
Štuchané brambory s bylinkami | Mashed potatoes with seedlings | Patatas cocidas machacadas con hierba 45,-
Hranolky | Chips | Patatas fritas 45,-
Restované fazolky se slaninou | Roasted butter-beans with bacon | Judias con bacon a la plancha 45,-
Denní nabídka čerstvé zeleniny | Fresh vegetables | Verdura fresca del dia 45,-
Pečená zelenina (domácí ratatuj) | Roasted vegetables (home-made Ratatouille) | Verdura asada estilo „Ratatouille“ 59,-
Košík pečiva | Handbasket of bread | Taza de pan 35,-

Servis není zahrnut v ceně | Service not included | EL servicio no esta icluido en el precio

Dětská porce 75% z ceny | Kid portion 75% of price | Racion de niños es 75% de precio de racion regular



Jazz & Blues Club Ungelt se nachází v prostorách domu, který zde stojí již skoro tisíc let, jak dokládá darovací listina českého knížete Bořivoje II. z roku 1101. O jeho osudech hovoří i další listiny z roku 1290 a 1298, potvrzující význam místa zvaného dodnes Ungelt, od nepaměti střediska mezinárodního obchodu. Po celá staletí muselo veškeré zboží, do Prahy přicházející a z Prahy odcházející, projít areálem Ungeltu, kde pak obchodníci platili poplatek zvaný UNGELT. Zde se rovněž uzavíraly veškeré obchodní smlouvy. Postupem času a vývojem mezinárodních událostních vztahů význam ungeltu upadal. Za vlády komunistů byl například v těchto unikátních prostorách sklad. Koncem 90. let minulého století prošly tyto prostory náročnou rekonstrukcí a současní provozovatelé zde vlastním nákladem zřídili plzeňskou restauraci a hlavně jazz-bluesový klub Ungelt. Přispěli tak k celkové obnově architektonického skvostu, areálu Ungelt.

Vítáme Vás a dobře se bavte!

Jazz & Blues Club Ungelt is situated within the limits of a house of almost thousand years old history as being proven by a deed of gift issued by the Czech Prince Bořivoj II in the year of 1101. About further destiny speak other documents dated 1290 and 1298, confirming the significance of this location known as Ungelt to this day, from time immemorial a center of international trade. Throughout centuries all goods imported from abroad or all goods set for export had to pass though this area of Ungelt where tradesmen paid the duty called Ungelt. Here, all the commercial contracts had to be concluded. As time went on and international trade developed, the significance of Ungelt had declined; during the communist times e.g. this unique place had become an ordinary deposit. By the end of the nineties of the last century, the place had undergone an ambitious reconstruction, present day owners established here pilsner restaurant and Jazz & Blues Club, in particular and contributed thus to the full renovation of this architectural jewel, Ungelt area.

Welcome and have a good time!

Jazz Blues Ungelt se encuentra en un edificio mas de mil años de edad. Como prueba existe un acta de donacion del rey Borivoj II de año 1101. Tambien hay otros documentos de 1290 y 1298 que hablan de su destino y sobre la importancia del sitio ya entonces llamado Ungeld como el centro del comercio internacional. Durante siglos todas las mercancías que entraraban o salian de Praga tenian que pasar por Ungelt donde todos los comerciantes estaban obligados a pagar un impuesto llamado „UNG ELT“. Tambien alli se hacian todos los contratos. Con el paso del tiempo y con el desarrollo de las relaciones internacionales se bajaba la importancia de UNGELT . Por ejemplo durante el comunismo servia UNGELT como un almacen.

En los finales de los años 90 del siglo pasado hicieron los propietarios presentes una gran reforma y convirtieron el sitio en un restaurante y un Jazz – Bluess club UNGELT.

Bienvenidos y que disfruteis el ambiente!!